

# 13. ANKARA JAPON FİMLERİ FESTİVALİ

23 - 26 Şubat '17

Japon mutfağı temalı filmlerle  
Çankaya Belediyesi Çağdaş Sanatlar Merkezi ve  
Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi nde!

日本映画祭



# Samuray Mutfağının Hikâyesi | A Tale of Samurai Cooking | Bushi no Kondate

**23 Şubat '17** | Perşembe 18:00 | Çankaya Belediyesi Çağdaş Sanatlar Merkezi

**25 Şubat '17** | Cumartesi 19:00 | Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi

**Orijinal Adı:** A Tale of Samurai Cooking | **Tür:** Drama | **Baş Yapımcı:** Jay SAKAMOTO, Hidekazu TOBITA

**Yönetmen:** Yuzo ASAHARA | **Senaryo:** Michio KASHIWADA, Yukiko YAMAMURO, Yuzo ASAHARA

**Görüntü Yönetmeni:** Yukihiro OKIMURA | **Yapımcı:** Yoshitaka ISHIZUKA, Hideaki MIYOSHI

**Yapım Tasarımı:** Tetsuo HARADA | **Müzik:** Taro IWASHIRO | **Film Müziği:** Chara "Love Letter" (Ki/oon Music Inc.)

**Oyuncular:** Aya UETO, Kengo KORA, Kimiko YO, Toshiyuki NISHIDA

**Yapım:** "A Tale of Samurai Cooking" Film Partners / 2013 / 121 dk. / Renkli / Amerikan Vista (1,85:1)

**Özet:** Haru mükemmel bir tat duyusuna ve mutfakta üstün yeteneklere sahiptir. Aceleci karakteri nedeniyle yalnızca bir yıl evli kaldığı ilk eşinden ayrılmıştır. Bir gün, Kaga bölgesinde aşçı samuray olan Dennai Funaki, oğluya evlenmesini teklif eder. "Mutfak Samurayı" olarak bilinen Funaki Ailesi nesiller boyunca Kaga Beyi'ne "kılıçla" değil "mutfak bıçağıyla" hizmet etmiştir. Ancak Haru'nun yeni eşi Yasunobu mutfak becerisine sahip değildir. Haru, Funaki Ailesi'nin adını ve yerini koruyabilmek için eşine mutfak sanatını öğretmeye karar verir... Bu hikâyede, mutfağıyla sayısız büyük değişim gerçekleştiren Kaga'daki gerçek bir aileden esinlenilmiştir.

## KAGA MUTFAĞI

Kutani porselenleri ve renkli lake kaplarda servis edilen Kaga mutfağı, çok çeşitli ve gösterişli yemekleriyle ünlüdür. Sıradan halk yemeklerinin yanı sıra Çin'den etkilenmiş özel yemekleriyle Kaga mutfağı Kyoto'ya rakiptir.



© 2013 "A Tale of Samurai Cooking" Film Partners

# Cennetten Damlalar | Drops of Heaven | Ten no Shizuku

**23 Şubat '17** | Perşembe 20:30 | Çankaya Belediyesi Çağdaş Sanatlar Merkezi

**25 Şubat '17** | Cumartesi 16:00 | Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi

**Orijinal Adı:** Drops of Heaven / Ten no Shizuku - Tatsumi Yoshiko "Inochi no Suupu" | **Tür:** Belgesel

**Baş Yapımcı:** Shukichi KOIZUMI | **Yardımcı Yapımcılar:** Mayumi YANAI, Masayoshi SUZUKI

**Yönetmen:** Atsunori KAWAMURA | **Senaryo:** Atsunori KAWAMURA | **Montaj:** Akiko KATARAO

**Diyaloglar:** Shosuke TANIHARA, Mitsuko KUSABUE | **Sinematografi:** Shigeru HONDA | **Müzik:** Kiyoshi YOSHIDA

**Ses Yönetmeni:** Masayuki ONOE | **Yapım:** Tennoshizuku Film Partners / 2012 / 113 dk. / Renkli / 16:9 / Digital

**Özet:** Yemek gurusu hazırladığı çorba ile bilgeliğini sunar... Daha önce geride bıraktıklarınızı onun mutfağında yeniden keşfedin... Seksen sekiz yaşındaki yemek pişirme sanatçısı Yoshiko Tatsumi'nin kendisi için pişirmeyi sürdürdüğü "Yaşam Çorbası"nın kaynağını araştıran bir belgesel. Japonya'nın narin ve güzel manzarasını oluşturan topraklarda çiftçiler sayesinde çok çeşitli mevsimsel ürünler yetiştirilir. Yoshiko dikkatle pişirirken, en iyi malzemeleri bir araya getirir. Yoshiko Tatsumi'nin Yaşam Çorbası'ndan çıkan buharın gerisinde, huzurlu yaşamın ve aşkın korunduğu unutulmuş günleri anımsayacaksınız. Bu film modern insanın kuruyan ve boşalan kalbini rahatlatacak bir çiy damlasıdır.



© 2012 Tennoshizuku Film Partners





© Ramen-Samurai Film Partners

ラーメン侍

## Râmen Samurayının Gizli Tarifi | Râmen Samurai

**24 Şubat '17** | Cuma 18:00 | Çankaya Belediyesi Çağdaş Sanatlar Merkezi

**26 Şubat '17** | Pazar 14:30 | Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi

**Orijinal Adı:** Râmen Samurai | **Tür:** Komedi - Drama

**Yönetmen:** Naoki SEGI | **Senaryo:** Masayoshi AZUMA | **Yapımcı:** Hiroshi FUJIKURA | **Müzik:** Yoshiaki OUCHI |

**Oyuncular:** Dai Watanabe: Hikari Kamishiro / Sho Kamishiro, Sayaka Yamaguchi: Yoshiko Kamishiro, Masahiko Nishimura: Senkichi Yamamura, Masahiko Tsugawa: Morita, Koto Takagi: Kinako, Kaoru Miyano: Hikari Kamishiro (çocuk), Yuji Nakamura: Kazuo Yanagawa, Masahiro Komoto: Yoji Matoba, Yoshihiko Takamoku: Kojima, Makoto Ayukawa: Motojiro Kikukawa, Keiko Awaji: Suzu Kuroyanagi, Junichi Haruta: Kineo

**Yapım:** Ramen-Samurai Film Partners / 2011 / 115 dk. / Renkli / Amerikan Vista (1,85:1)

**Özet:** Hikaru, Tokyo'da orta düzey bir reklam ajansında tasarımcı olarak çalışmaktadır. Evine uzak olan Tokyo'da bir tasarımcı olarak kariyer yapmak umuduyla yıllar önce memleketini terk etmiştir. Ancak talihsizlik Hikaru'yu bulur ve Hikaru'nun babası Noboru ölür. Hikaru, doğduğu yere, Kyushu Adası'ndaki Kurume'ye döner.

Noboru ve karısı Yoshiko, yemek satılan tezgâhlarıyla ünlü bir bölgede kendi popüler erişte tezgâhına (noodle bar) sahiplerdir. Noboru, oldukça popüler olan kendi özel ve çok çeşitli râmen (erişte) çeşitlerini geliştirmek için yıllarca uğraşmıştır. Hikaru, babasının itibarını korumaya çalışırken aynı anda kendi özel râmen yemeğini geliştirmeye çalışmaktadır. Hikaru, bir yandan yemek satılan tezgâhlarıyla ünlü bölgeyi yayalar için düzgün bir meydana dönüştürmeye çalışan şehir planlamacılarına karşı uğraş verirken, diğer yandan acaba kendi özel râmen yemeğini geliştirmeyi başarabilecek midir?

# Hayat İçin Tarifler | Mourning Recipe | Shijuukunichi no reshipi

24 Şubat '17 | Cuma 20:30 | Çankaya Belediyesi Çağdaş Sanatlar Merkezi

26 Şubat '17 | Pazar 17:00 | Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi

**Orijinal Adı:** Mourning Recipe | **Tür:** Drama | **Baş Yapımcı:** Masato KONISHI | **Yapımcı:** Yoshitaka TAKEDA

**Yönetmen:** Yuki TANADA | **Orijinal Hikâye:** Yuki IBUKI | **Senaryo:** Hisako KUROSAWA

**Sinematografi:** Ryuto KONDO | **Müzik:** Yoshikazu SUO | **Oyuncular:** Hiromi Nagasaku: Yuriko, Renji Ishibashi: Ryohei, Masaki Okada: Hal, Fumi Nikaido: Imo, Taizô Harada: Hiroyuki

**Yapım:** "Mourning Recipe" Film Partners / 2013 / 129 dk. / Renkli / Amerikan Vista (1,85:1)

**Özet:** Kalbi kırılmış Yuriko, eşinden boşanmaya karar verdikten sonra, kısa süre önce hayatını kaybeden annesi Otomi'nin bıraktığı "hayat için tarifler" kitabını bulmak üzere ailesinin evine döner. Elle yazılmış ve sevgiyle resmedilen tarifler, pişirme ve temizlik teknikleri gibi evle ilgili temel bilgileri içermektedir. Yuriko ve babası Ryohei, gündelik işlerin monotonluğu ile dolu yaşamla yüz yüze kalırlar. Budist öğretisine göre geride kalan arkadaşlar ve aile üyeleri için bir anmanın düzenlendiği gün olan 49. günde aile, yaşama yeni bir adım atar. Bir yandan Otomi'nin yaşantısını ve derin sevgisini öğrenirken diğer yandan da 49. gün anması için hazırlanan aile, iki genç yabancı Imo ve Haru'nun yardımları ile hayatlarını yeniden kurmaya başlar.

© 2013 "Mourning Recipe" Film Partners



# ETKİNLİK TAKVİMİ

## Samuray Mutfağının Hikâyesi

A Tale of Samurai Cooking | Bushi no Kondate

23 Şubat '17

Perşembe 18:00 |

Çankaya Belediyesi  
Çağdaş Sanatlar Merkezi

25 Şubat '17

Cumartesi 19:00 |

Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi

## Râmen Samurayının Gizli Tarifi

Râmen Samurai

24 Şubat '17

26 Şubat '17

Çankaya Belediyesi  
Çağdaş Sanatlar Merkezi | Perşembe 20:30  
Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi | Cumartesi 16:00

Cuma 18:00 | Çankaya Belediyesi  
Çağdaş Sanatlar Merkezi  
Pazar 14:30 | Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi

Çankaya Belediyesi  
Çağdaş Sanatlar Merkezi | Cuma 20:30  
Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi | Pazar 17:00

## Cennetten Damlalar

Drops of Heaven | Ten no Shizuku

23 Şubat '17

25 Şubat '17

## Hayat İçin Tarifler

Mourning Recipe | Shijūkūnichi no reshipi

24 Şubat '17

26 Şubat '17

Tüm filmler Japonca seslendirmeli olup Türkçe altyazılıdır. Filmlere giriş ücretsizdir.

Bu etkinlik Japonya Büyükelçiliği, The Japan Foundation, Çankaya Belediyesi Çağdaş Sanatlar Merkezi ve Türk Japon Vakfı İşbirliği ile düzenlenmiştir.

Güvenlik nedeniyle katılacağınız gün ve seans bilgilerinin bir gün önceden (hafta sonu gösterimleri için en geç 24 Şubat 2017, Cuma saat 16.00'a kadar)

culture@an.mofa.go.jp adresine bildirilmesi ve girişte kimlik gösterilmesi gerekmektedir.

Detaylı bilgi > [facebook.com/japonyabuyukeciligi](https://www.facebook.com/japonyabuyukeciligi)  
[www.tz.emb-japan.go.jp](http://www.tz.emb-japan.go.jp)



JAPONYA BÜYÜKELÇİLİĞİ  
ANKARA | TÜRKİYE

JAPAN FOUNDATION



**TJ** Türk Japon Vakfı  
土日基金  
The Turkish Japanese Foundation

**Çankaya**  
BELEDİYESİ